

Master LEA Multilinguisme, Traduction Appliquée et Économie Culturelle

LE MASTER LEA MULTITAEC : QU'EST-CE QUE C'EST ?

Vous êtes à la recherche d'un Master plurilingue ouvert sur l'étranger, la culture et le monde professionnel ? Le Master Multilinguisme, Traduction Appliquée et Économie Culturelle (MultiTAEC) offre la possibilité de combiner trois langues étrangères avec des matières professionnalisantes.

De l'interculturalité au doublage, en passant par les relations internationales et la traduction, le Master MultiTAEC est LE Master qui permet d'appliquer les langues étudiées à différents domaines, aussi bien culturels que techniques. Vous pourrez ainsi envisager un avenir professionnel à l'étranger, ou en lien avec l'international.



COMMENT S'ORGANISE LE MASTER ?

COMPÉTENCES LINGUISTIQUES ET TECHNIQUES

- Traduction
- Interprétation
- Sous-titrage
- Doublage

COMPÉTENCES INTERCULTURELLES

- Théories interculturelles et méthodes analytiques
- Relations et communications internationales
- Europe et monde
- Multilinguisme
- Patrimoine culturel
- Lieux de mémoire et empreintes culturelles
- Économie culturelle
- Médiation interculturelle

PRÉPARATION PROFESSIONNELLE ET MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

- Séminaires et conférences 10 heures obligatoires
- Pratique professionnelle en langues étrangères
- Stage au S4 (5-6 mois)

COMMUNICATION ET VIE EN ENTREPRISE

- Politique générale des entreprises
- Préparation à la vie professionnelle
- Pratique de l'argumentation
- Français professionnel
- Techniques de communication

Pour en savoir plus...
sur l'organisation du master



POURQUOI CHOISIR LE PARCOURS MULTITAEC ?

Bien qu'il existe de nombreux masters LEA en France, le parcours MultiTAEC se démarque par :

- **Sa diversité linguistique** : le parcours MultiTAEC vous permet de poursuivre l'apprentissage de 3 langues, au choix parmi l'anglais, l'espagnol, l'allemand, le portugais, l'italien, le russe et l'arabe. Si vous n'en parlez que deux, pas de panique ! Vous pourrez suivre des cours de russe débutants. Il est également possible de choisir l'espagnol en première langue, l'anglais n'est donc pas obligatoire.
- **Son ouverture sur le monde** : vous aurez l'occasion de mettre en pratique les connaissances langagières et culturelles acquises au sein de l'Université de Poitiers lors d'un semestre (S2) d'études à l'étranger. Cette mobilité obligatoire vous permettra de vous immerger dans la culture du pays de votre choix parmi une large sélection de destinations.
- **Sa formation professionnalisante** : pour compléter votre cursus, le dernier semestre d'études (S4) sera dédié à un stage de longue durée (5 à 6 mois). Vous pourrez mettre en application les compétences et les connaissances acquises ces deux dernières années. Grâce à la diversité des matières étudiées, ce stage pourra être effectué dans de nombreux

domaines (traduction, tourisme, médiation culturelle, communication, etc.)

- **Sa reconnaissance à l'étranger** : pour les italianistes, un double diplôme vous est proposé avec l'Université de Bergame (Università degli studi di Bergamo) si vous partez à Bergame pendant la mobilité du S2. Vous pourrez suivre les cours du master "Lingue Moderne per la Comunicazione e Cooperazione internazionale" et ainsi obtenir le diplôme de chaque master. Afin d'étendre cette possibilité aux étudiants des autres langues, d'autres partenariats sont en projet.

ET APRÈS ?

Insertion professionnelle dans les domaines suivants:

- Communication
- Traduction
- Promotion du tourisme local
- Médiation sociale et facilitation de la vie en société
- Développement local

Poursuite d'études: Possibilité d'un doctorat en civilisation contemporaine auprès des laboratoires de recherche de l'Université:

- Mémoires, Identités et Marginalités dans le Monde Occidental (MIMMOC)
- Centre de Recherches Latino-Américain (CRLA)
- Formes et représentations en linguistique et littérature (FoReLLIS)

Passerelles et réorientation: Sur examen des dossiers

QU'EN DISENT LES ÉTUDIANTS ?



"Grâce au master LEA MultiTAEC, j'ai eu la chance de partir en échange Erasmus à Almaty au Kazakhstan, en 2020. Ce fut une expérience vraiment enrichissante à tous les niveaux. Cela m'a permis de découvrir une culture, tout en pratiquant le russe en immersion, et de suivre un cursus sur mesure à l'Université Al-farabi. C'est une destination plutôt inhabituelle, à laquelle je n'aurais pas spontanément songé, mais le cadre de l'échange Erasmus permet un accès réellement facilité vers ce type de destination, alors j'en ai profité. Et je recommande l'expérience sans hésiter !"

Raphaël, M1 2019-2020

"Je suis une étudiante italienne de l'Université de Bergame inscrite en Master "Langue pour la communication et la coopération internationale". Pour ma deuxième année j'ai choisi d'effectuer un semestre à l'Université de Poitiers dans le cadre du double diplôme. Ce séjour m'a permis d'acquérir des compétences en multilinguisme et en relations internationales, et de participer à des ateliers créatifs comme le doublage, l'écriture multilingue et l'interprétation. Ce projet n'est pas seulement une expérience à l'étranger, c'est aussi l'opportunité de mettre en pratique toutes les connaissances préliminaires dans un contexte polyvalent."



CONTACT

- LICIA BAGINI, responsable du Master & du M1 MultiTAEC
licia.bagini@univ-poitiers.fr
- SYLVIE SCHMAL, responsable administrative
sylvie.schmal@univ-poitiers.fr
- SCOLARITÉ, Masters Lettres et Langues
masters.ll@univ-poitiers.fr



FACULTÉ DE LETTRES ET LANGUES
UNIVERSITÉ DE POITIERS

1 RUE RAYMOND CANTEL, 86000 POITIERS / 05 49 45 30 00